**UN EXTRAIT DE MA  TRADUCTION**

***CHAMBRE D'HÔTES***

Aujourd'hui je pourrais inonder cette ville  
avec mes larmes versées. Je pourrais submerger  
ses rues dans la mer de mes larmes,  
ses espaces fériés, ses polygones,  
ses places, ses jardins ou peut-être  
tous ses stades de football.  
Mon gémissement je l'ai  
classé par couleur,  
trié par taille ou selon les intensités.  
J'ai une plainte pour lundi,  
pour bien commencer la semaine,  
et un sanglot plus allègre  
à utiliser les jours de fête,  
un pleur enthousiaste  
pour les événements  
exceptionnels et un autre plus feint,  
pratique, fonctionnel.  
Au fil des années, je le note moins sévère,  
voire plus conciliant:  
nous déjeunons ensemble, nous parlons  
des nouvelles du jour, il m’accompagne  
jusqu’à l'arrêt du bus  
et je le retrouve chaque après-midi sur le seuil  
de la maison, rentrant du travail.  
Il y a quelques semaines  
il s’approcha de mon siège et me demanda  
de rester vivre avec moi pour toujours.  
Cet après-midi je lui ai permis d’occuper  
la chambre d'hôtes:  
car elle, elle m'a appelé pour me dire  
qu’elle ne reviendrait plus jamais.